

# Une visite à *San Francisco* commence sur la JETÉE



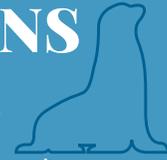
PIER 39  
**GUIDE DE  
RÉFÉRENCE**  
POUR LES TOUR-OPÉRATEURS

PIER39.com  
+1 415.705.5500  
P.O. Box 193730  
San Francisco, CA 94119-3730

Julia Van Eerden  
Vice-présidente du marketing  
jvaneerden@pier39.com  
+1 415.705.5514



## MONDIALEMENT CÉLÈBRES **LES LIONS DE MER**



Depuis 1989, des lions de mer ont élu domicile au Quai K du PIER 39. Ils se prélassent au soleil et leurs drôles de mimiques font le bonheur des visiteurs.



## LAISSÉZ-VOUS TENTER PAR LES **CHÈQUES- RESTAURANT PIER 39**



Si vous souhaitez vous délecter d'une expérience culinaire sans perdre trop de temps, car votre journée sur la JETÉE est déjà bien chargée, optez pour le chèque-restaurant prépayé PIER 39. Cette offre donne accès à des options de restauration flexibles, permettant aux clients de choisir un menu prédéfini dans l'un de nos restaurants ou établissements participants. Cette année, nous proposons deux chèques au choix, l'un à 13,50 \$ et l'autre à 20 \$ (taxe et pourboire inclus). Pour connaître les menus et commander des chèques-restaurant pour votre prochain groupe, rendez-vous sur le site [pier39.com/mealvouchers](http://pier39.com/mealvouchers) ou envoyez un courriel à [groupsales@pier39.com](mailto:groupsales@pier39.com).



## **CALIFORNIA WELCOME CENTER**



Visitez le centre d'accueil officiel de la Californie au niveau 2 et créez votre liste parfaite de choses à faire à PIER 39, à San Francisco et dans toute la Californie. Le centre est ouvert tous les jours de 9 h à 20 h.\* Les services comprennent des informations sur les visites et des billets pour les attractions (y compris les visites en bus Big Bus Hop-On, Hop-Off) et la validation de l'offre de stationnement du PIER 39 Sea Lion Savings Guide (guide des bons plans).

\*Les horaires sont susceptibles de changer. Fermé pour Thanksgiving, le réveillon et le jour de Noël.





# ANNUAIRE DES RESTAURANTS

## AMICI'S EAST COAST PIZZERIA

amicis.com

**Alexis Cooperstein, directeur du marketing**

alexis@amicis.com

+1 650.455.5801

**Spécialités au menu :** Pizzas à croûte mince, fraîchement préparé, ainsi qu'une variété de pâtes, de salades fraîches et bien plus encore. Amici's propose des options délicieusement satisfaisantes pour tous, notamment des options végétaliennes et végétariennes.

**Capacité :** 100

## BUBBA GUMP SHRIMP CO. RESTAURANT & MARKET

bubbagump.com

**Michael Jones (MJ), directeur des ventes**

michael.jones@ldry.com

+1 332.334.7409

**Spécialités au menu :** Crevettes frites, crevettes à décortiquer, crevettes à la noix de coco, crevettes scampi et les plats préférés des clients comme le « Forrest's Seafood Feast » (le festin de fruits de mer de Forrest).

**Capacité :** 481

## CRAB HOUSE AT PIER 39

crabhouse39.com

**Mel Hall, directrice des ventes groupe**

simcoreservations@simcorestaurants.com

+1 415.982.5872

**Spécialités au menu :** Crabe mondialement réputé, poêlées de crevettes et moules, saumon, steak, chaudière de crabe, nouilles à l'ail, riz frit au crabe et bien plus encore.

**Capacité :** 120

## EAGLE CAFE

eaglecafe.com

**Mel Hall, directrice des ventes groupe**

simcoreservations@simcorestaurants.com

+1 415.982.5872

**Spécialités au menu :** Pancakes banane et noix de pécan, œufs Bénédicte, omelettes, toasts à l'avocat, tacos au poisson, chaudière de palourdes, sandwich au poisson grillé, Patty Melt, cheeseburger et bien plus encore.

**Capacité :** 120

## FIRE + ICE GRILL & BAR

fire-ice.com

**Robert Holland, ventes groupe**

groupsalessanfran@fire-ice.com

+1 415.997.3239

**Spécialités au menu :** Fire + Ice Grill & Bar est une expérience culinaire interactif où les clients personnalisent leurs plats avec des ingrédients frais et observent les cuisiniers préparer leurs plats avec brio sous leurs yeux. Profitez de fruits de mer, de viandes, de plats végétariens et végétaliens à volonté, de cocktails spéciaux et d'une vue imprenable sur le Golden Gate Bridge et de l'île d'Alcatraz.

**Capacité :** 165

## FOG HARBOR FISH HOUSE

fogharbor.com

**Mel Hall, directrice des ventes groupe**

simcoreservations@simcorestaurants.com

+1 415.982.5872

**Spécialités au menu :** Fruits de mer frais et viandes, plateau de crustacés rôtis, cioppino, huîtres, risotto aux pétoncles et au crabe, steak et homard, chaudière de palourdes et bien plus encore.

**Capacité :** 220

## HARD ROCK CAFE

hardrockcafe.com

**Nicole Bickle, vice-président de zone**

nicole.bickle@hardrock.com

+1 415.956.2013

**Renseignements sur les ventes**

san\_sanfrancisco\_social@hardrock.com

**Spécialités au menu :** Menu local inspiré du chef, Burger légendaire original, steak de cow-boy, fajitas célèbres, combo barbecue fumoir, saumon grillé et le menu enfant toujours aussi populaire.

**Capacité :** 371

## LUAU LOUNGE TIKI BAR

luauloungesf.com

**Owen Dito, gérant**

odito@playerssf.com

+1 415.981.6300

**Spécialités au menu :** Le bar tiki au bord de l'eau avec vue sur la baie sert des cocktails à base de jus de fruits frais, du flétan grillé, un Poke de thon Ahi, des crevettes à la noix de coco, des tacos au poisson Baja, des fruits de mer frais et bien plus encore.

**Capacité :** 100

## PIER MARKET SEAFOOD RESTAURANT

piermarket.com

**Mel Hall, directrice des ventes groupe**

simcoreservations@simcorestaurants.com

+1 415.982.5872

**Spécialités au menu :** chaudière de palourdes primée, fruits de mer frais et viandes grillées au mesquite, huîtres, crabe de Dungeness, cioppino, jambalaya et bien plus encore.

**Capacité :** 200

## PLAYERS SPORTS GRILL & ARCADE

playerssf.com

**Owen Dito, gérant**

odito@playerssf.com

+1 415.981.6300

**Spécialités au menu :** Cuisine traditionnelle américaine avec au menu l'Ultimate Kobe Cheeseburger, la chaudière de palourdes en miché de pain, le Fish & Chips et le New York Strip Steak, accompagnée de bières artisanales, de vins californiens et de cocktails incontournables. Une salle d'arcade avec des jeux classiques et plus récents ravira toute la famille.

**Capacité :** 400

## SWISS LOUIS ITALIAN & SEAFOOD RESTAURANT

swisslouis.com

**Mollie Anderson**

tours@swisslouis.com

+1 415.421.2913

**Spécialités au menu :** Des fruits de mer frais et un vaste choix de pâtes italiennes. Le saumon local, le crabe de Dungeness, les pâtes aux fruits de mer et le tiramisu maison figurent parmi les meilleurs plats de la carte.

**Capacité :** 400; 300 à l'intérieur et 100 sur la terrasse chauffée

## TACO CANTINA

tacocantina.com

**Michael Rodriguez, propriétaire**

michael@tacocantina.com

+1 415.688.8226

**Spécialités au menu :** La maison des célèbres tacos Puffy et des margaritas Cadillac, ou des margarites fruitées et glacées, du homard grillé, des crevettes, du porc Al Pastor, et des tacos végétariens. Terrasse extérieure avec vue panoramique.

**Capacité :** 175, 100 à l'intérieur et 75 sur la terrasse chauffée

## WIPEOUT BAR & GRILL

wipeoutbarandgrill.com

**Mel Hall, directrice des ventes groupe**

simcoreservations@simcorestaurants.com

+1 415.982.5872

**Spécialités au menu :** Hamburgers, tacos, burritos, pizza, pâtes, bols de riz, chaudière de palourdes, sandwiches, salades et bien plus encore.

**Capacité :** 175 à l'intérieur, 280 à l'intérieur et à l'extérieur au total



GUIDE DES BONS PLANS

# « SEA LION SAVINGS GUIDE »



Ce guide des bons plans « PIER 39 Sea Lion Savings Guide » contient des réductions et des offres spéciales valables dans les restaurants, magasins et attractions participants du PIER 39. Le guide est un véritable plus pour vos clients qui visitent le PIER 39. Les brochures sont toujours gratuites et peuvent vous être expédiées sans frais. Pour commander des « Sea Lion Savings Guides » du PIER 39, envoyez un courriel à [groupsales@pier39.com](mailto:groupsales@pier39.com).



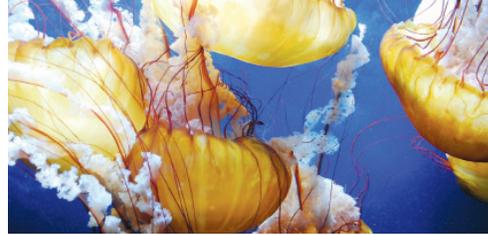
TOUT AU LONG  
DE L'ANNÉE

## MUSIQUE ET BONNE HUMEUR



Vous pourrez assister tous les jours à des spectacles gratuits donnés par les musiciens locaux de PIER 39 à l'Entrance Plaza et par les artistes de rue sur la Bay End Stage, près du carrousel de San Francisco. Naviguez sur la baie à bord de l'une des nombreuses attractions aquatiques de PIER 39, découvrez 20 000 créatures marines locales à l'Aquarium de la baie et explorez la gamme d'attractions exclusives au PIER.





# ANNUAIRE DES ATTRACTIONS

## 7D RIDE EXPERIENCE/ LASER MAZE CHALLENGE

flyerthrillzone.com/7d-experience

**Clayton Hill, responsable du tourisme et ventes groupe**

clayton.hill@fegllc.com ; +1 510.207.3917

**7D Experience :** vivez à la fois le frisson des montagnes russes et l'excitation d'un stand de tir 3D interactif, sans quitter votre siège !

**Capacité :** 20 personnes par départ, durée de 10 minutes

**Laser Maze Challenge :** déplacez-vous à travers une toile de faisceaux laser, tout en essayant de toucher le plus de cibles possible.

## AC SAILING SF

acsailingsf.com

**Jon Buser**

info@acsailingsf.com ; +1 415.990.9992

Faites le plein de sensations fortes et de découvertes en rejoignant l'équipage à bord du USA 76, Challenger lors de la Coupe de l'America 2003, mesurant 85 pieds et pouvant accueillir 20 passagers.

**Capacité :** 20 passagers, voilier de 85 pieds

## ADVENTURE CAT SAILING CHARTERS

adventurecat.com

**Charlie Bogue, gérant**

info@adventurecat.com ; +1 415.777.1630

Une légende à San Francisco depuis 30 ans ! Une excursion en voilier au coucher du soleil, une croisière dans la baie au cœur de l'après-midi ou une virée sur l'Adventure Cat privatisé sont le moyen idéal pour admirer de loin la ville et l'île d'Alcatraz. Des vues incroyables vous attendent lorsque vous naviguez sous le Golden Gate Bridge, et les catamarans sont des embarcations stables et rapides qui vous garantissent un moment très amusant !

**Capacité :** 2 catamarans Custom (47 ou 90 passagers)

## AQUARIUM OF THE BAY

aquariumofthebay.org

**Ventes tourisme et événements**

sales@bayecotarium.org ; +1 415.623.5313

L'Aquarium de la baie se concentre sur les animaux aquatiques qui vivent dans la baie de San Francisco et dans les rivières et bassins hydrographiques environnants jusqu'aux montagnes de la Sierra. Depuis plus de 40 ans, l'Aquarium focalise sa mission sur la protection des océans et l'action climatique, tant au niveau local que mondial. L'Aquarium de la baie est la seule institution californienne affiliée au Smithsonian Affiliate, accréditée par l'Association of Zoos and Aquariums (AZA) et certifiée en tant qu'entreprise verte par la ville de San Francisco. Il contient près de 3 millions de litres d'eau salée dans lesquels vivent plus de 24 000 animaux issus de plus de 250 espèces.

## BAY PLUNGE

**Meagan Vandiver, ventes groupe**

meagan@skystarwheel.com ; +1 618.409.4267

Une attraction exaltante avec une montée offrant une vue panoramique à 360 degrés sur la baie, puis faisant tourner la tête des amateurs de sensations fortes avant une chute libre.

**Capacité :** 120 personnes par heure

## BAY VOYAGER

bayvoyager.com

**Charles Jennings, propriétaire et capitaine**

+1 510.612.1251

Admirez les sites les plus célèbres de la baie, notamment l'île d'Alcatraz, le Golden Gate Bridge, le Ferry Building et bien plus encore, en louant le bateau semi-rigide le plus rapide de San Francisco. Explorez la baie !

**Capacité :** 12

## BIG BUS

infos@bigbustours.com

**Nicole Ritthaler, directrice des ventes**

nicoler@bigbustours.com  
+1 415.235.1624

Explorez San Francisco sous son plus beau jour en montant à bord d'un bus Hop-on, Hop-off ! Big Bus Tours vous dévoile les plus beaux endroits de San Francisco. Nos visites guidées à toit ouvert vous feront découvrir tous les lieux incontournables de la ville, avec des arrêts soigneusement choisis pour admirer les monuments et attractions emblématiques.

**Capacité :** 55 places en haut et 23 places en bas

## BLAZING SADDLES BIKE RENTALS & TOURS

blazingsaddles.com

**Annelaine Claus, vice-présidente**

info@blazingsaddles.com  
+1 415.202.8888

Traversez le Golden Gate Bridge à vélo jusqu'à Sausalito et revenez à San Francisco en empruntant un ferry de la Blue & Gold Fleet ! La nouvelle et pittoresque piste cyclable traversant le parc national du Fisherman's Wharf au Golden Gate Bridge est très agréable à parcourir à vélo.

Les réservations sont possibles directement sur notre site Internet. Les groupes peuvent nous contacter à l'adresse suivante : info@blazingsaddles.com. Nous pouvons organiser des excursions pour des groupes de toutes tailles.

## BLUE & GOLD FLEET

blueandgoldfleet.com

**Joseph Rich, directeur des ventes**

jrich@blueandgoldfleet.com  
+1 415.705.5438

Profitez des célèbres vues absolument pittoresques sur l'île d'Alcatraz, le Golden Gate Bridge et la ville de San Francisco à bord d'un bateau de la Blue & Gold Fleet, que ce soit lors d'une excursion dans la baie de San Francisco, d'une croisière Escape From The Rock, d'une virée en ferry de Sausalito ou d'une balade en mer au coucher du soleil.

**Capacité :** Grâce à nos 5 bateaux et à plusieurs départs chaque jour, nous pouvons accueillir des groupes de toutes tailles !

## THE FLYER THRILL ZONE

flyerthrillzone.com

**Clayton Hill, responsable du tourisme et ventes groupe**

clayton.hill@fegllc.com  
+1 510.207.3917

## THE FLYING THEATRE :

Prenez votre « envol » et découvrez tous les lieux et bruits ambiants emblématiques de San Francisco dans le seul théâtre volant de Californie du Nord. Du divertissement pour petits et grands !

**Capacité :** 28 personnes par départ, durée de 10 minutes

## ESCAPE ROOMS :

**Escape The Rock :** les joueurs doivent s'évader de leur cellule de prison.

**Capacité :** 5 joueurs maximum, durée de 30 minutes

**Golden Gate Speakeasy :** les joueurs doivent aider la police à faire tomber un gangster.

**Capacité :** 8 joueurs maximum, durée de 30 minutes

## VIRTUAL REALITY :

**Rush Wingsuit :** faites le grand saut ! La chute libre en réalité virtuelle sans jamais quitter le sol.

## MAGOWAN'S INFINITE MIRROR MAZE

magowansinfinitemirrormaze.com

**Katrina Magowan, directrice**

magowansinfinitemirrormaze@gmail.com  
+1 650.766.7435

Trouvez votre chemin dans le labyrinthe psychédélique le plus fascinant de San Francisco en empruntant des couloirs infinis, des cercles sans fin et des impressions. Les lumières changeant de couleur et la musique en font une expérience inoubliable. Perdez-vous dans l'infini.

**Capacité :** 20

## PLAYERS SPORTS GRILL & ARCADE

playerssf.com

**James Hutton, propriétaire**

jhutton@peakattractions.com  
+1 415.981.6300

Players Sports Grill & Arcade offre plus de 85 stations de jeu arcade, ainsi que 35 téléviseurs HD diffusant plus de 200 chaînes de sport. Offre variée de jeux pour tous les âges, du plus classique au dernier de réalité virtuelle et de conduite. C'est un lieu où tout le monde peut se restaurer, passer un bon moment, s'amuser ou se relaxer.

## ROCKETBOAT

rocketboatsf.com

**Joseph Rich, directeur des ventes**

jrich@blueandgoldfleet.com  
+1 415.705.5438

Carrousel vénitien à deux étages, peint à la main, avec plus de 30 animaux et plus de 1 800 lumières LED scintillantes.

**Capacité :** 300 par heure

## SAN FRANCISCO CAROUSEL

**Meagan Vandiver, ventes groupe**

meagan@skystarwheel.com  
+1 618.409.4267

Vivez le frisson du bateau le plus rapide de Blue & Gold Fleet, ROCKETBOAT. Ce tout nouveau hors-bord traversera rapidement les eaux de la baie de San Francisco, passionnant tous les amateurs d'aventure. Lancement été 2025.

**Capacité :** 49

## SAN FRANCISCO WHALE TOURS

sanfranciscowhaletoours.com

**Kat et Joe Nazar, propriétaires/exploitants**

info@sanfranciscowhaletoours.com  
+1 415.706.7364

Aventurez-vous dans le sanctuaire marin national du Grand Farallones à bord d'un catamaran de 65 pieds avec l'espoir d'apercevoir des espèces marines parmi les plus grandes de la planète : les baleines grises et à bosse ! Découvrez la vie marine grâce aux explications d'un naturaliste, tout en scrutant l'horizon à la recherche de baleines, de marsouins, de dauphins, de phoques, de lions de mer, d'oiseaux et de nombreuses autres espèces marines.

**Capacité :** 89

## WINE TASTING ON THE BAY

sanfranciscobayboatcruise.com

**Brian Smith, copropriétaire**

info@sanfranciscobayboatcruise.com  
+1 415.859.7052

Découvrez la région viticole sans quitter San Francisco à bord de notre bateau Wine Therapy. Des voyages de 90 minutes avec une sélection de vins locaux et un vaste choix de boissons alcoolisées et non alcoolisées pour découvrir la baie lors d'un moment de pure détente. Les plus belles vues de San Francisco se font toujours depuis l'eau avec un verre de vin à la main. Santé !

**Capacité :** 24 pour les visites publiques, 30 pour les privatisations



SAN FRANCISCO BAY

LEVEL 2



LEVEL 1

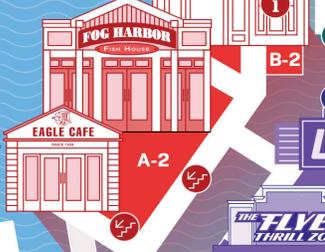
SPONSORS



K Dock



K Dock



J Dock



EAST MARINA



I Dock



WEST MARINA



A Dock



A Dock

Gates 1&2

Pier 41

PEDESTRIAN BRIDGE to LEVEL 2



Gate 3

Gate 4

PIER 39 Parking Garage

Level 3

Level 1

ENTRANCE

PLAZA

THE EMBARCADERO

Taxis PedCab

← F-Line Westbound Stop

→ BEACH STREET

F-Line Eastbound Stop →

Tour Bus

Hop-on, Hop-off

Tour Stop

Rideshare

Pick-up & Drop-off